

Sostituisce SIA 118/265:2004

Allgemeine Bedingungen für Holzbau

Conditions générales relatives à la construction en bois

## Condizioni generali relative alle costruzioni di legno

118/265

Numero di riferimento  
SN 507265:2018 it

Valida dal: 2018-04-01

Editore  
Società svizzera degli ingegneri  
e degli architetti  
Casella postale, CH-8027 Zurigo

Al fine di semplificare il testo della presente pubblicazione, la designazione delle funzioni riportata al maschile vale anche per le persone di sesso femminile.

Eventuali correzioni relative alla presente pubblicazione sono disponibili sul sito [www.sia.ch/errata-corrige](http://www.sia.ch/errata-corrige).

La SIA non è responsabile per danni che potrebbero essere causati dall'utilizzazione e dall'applicazione della presente pubblicazione.

---

2018-04 1<sup>a</sup> edizione

# INDICE

	Pagina
<b>Premessa</b> .....	4
<b>0 Campo d'applicazione</b> .....	5
0.1 Delimitazione .....	5
0.2 Convenzione come elemento del contratto .....	5
0.3 Riferimenti alle normative .....	5
0.4 Terminologia .....	6
<b>1 Contratto d'appalto</b> .....	10
1.1 Gara d'appalto .....	10
1.2 Offerta dell'imprenditore .....	12
1.3 Obblighi delle parti contraenti .....	12
<b>2 Regole di retribuzione</b> .....	14
2.1 In generale .....	14
2.2 Prestazioni comprese e non comprese	14
<b>3 Modifica di ordinazione</b> .....	17
<b>4 Esecuzione dei lavori</b> .....	17
<b>5 Misure e modalità di pagamento</b> .....	18
5.1 In generale .....	18
5.2 Metodi di misurazione .....	18
5.3 Modalità di pagamento .....	22
<b>6 Collaudo dell'opera e responsabilità per difetti</b> .....	23
<b>7 Recessione anticipata dal contratto</b> ...	23
<b>Allegato</b>	
<b>A</b> (informativo) <b>Disposizioni esecutive</b> ..	24
<b>B</b> (informativo) <b>Spiegazioni per le regole di misurazione</b> .....	26
<b>C</b> (informativo) <b>Elenco dei termini</b> .....	33

## **PREMESSA**

### **Scopo e contenuto della norma**

La presente norma fa parte della serie di norme Condizioni generali per la costruzione (CGC). Quale complemento alla norma SIA 118 *Condizioni generali per l'esecuzione dei lavori di costruzione*, essa contiene regole dettagliate riguardanti la stipulazione, il contenuto e lo svolgimento dei contratti d'appalto.

Le CGC hanno lo scopo di regolamentare i diritti e gli obblighi del committente e dell'imprenditore in modo tale che i requisiti dell'opera descritti nelle norme tecniche o richiesti dal committente vengano soddisfatti adeguatamente durante l'esecuzione dei lavori.

### **Sistema delle Condizioni generali per la costruzione**

La norma SIA 118 contiene delle regole che si possono applicare alla maggior parte delle categorie di lavoro.

Le CGC si basano sulla norma SIA 118 e contengono delle regole complementari e/o divergenti per le singole categorie di lavoro.

---

Organizzazioni rappresentate nella commissione SIA 265 e nel gruppo di lavoro SIA 118/265

BFH-AHB	Scuola universitaria professionale bernese – Architettura, legno e costruzione
Empa	Laboratorio federale di prova dei materiali e di ricerca
ETH Zürich	Politecnico federale di Zurigo
HIS	Holzindustrie Schweiz
Holzbau CH	Holzbau Schweiz
Lignum	Associazione mantello dell'industria svizzera forestale e del legno
SIA GS	Ufficio amministrativo SIA

---

---

## Commissione SIA 265, Costruzioni di legno

		Rappresentante di
Presidente	Andrea Frangi, Prof. Dr. sc. tecn., ing. dipl. ETH/SIA, Zurigo	ETH Zurigo
Membri	Roland Brunner, ing. dipl. HTL, Zurigo Christoph Fuhrmann, ing. dipl. HTL/SIA, Unterseen Robert Jockwer, Dr. sc., ing. dipl. SIA, Zurigo Pirmin Jung, ing. dipl. FH/SIA, Rain Rico Kaufmann, ing. dipl. HTL/SIA, Roggwil Wolfram Kübler, ing. dipl. FH/SIA, Zurigo Beat Lauber, ing. dipl. FH/SIA, Lucerna Christian Lehringer, Dr., dipl. Holzwirt, Sempach Urs Christian Luginbühl, ing. dipl. HTL, Bienne Peter Makiol, ing. dipl. HTL/SIA, Beinwil am See Denis Pflug, ing. dipl. FH, Le Mont-sur-Lausanne Silvio Pizio, Dr. sc. tecn., ing. dipl. ETH, Wolfhalden Christophe Sigrist, Prof. Dr., ing. dipl. ETH/SIA, Bienne René Steiger, Dr. sc. tecn., ing. dipl. ETH/SIA, Dübendorf Thomas Strahm, ing. dipl. HTL, Lungern	Lignum Progettazione ETH Zurigo Progettazione Impresa, Holzbau CH Progettazione Progettazione Impresa Progettazione, HIS Progettazione Lignum Progettazione BFH-AHB Empa Impresa

---

## Gruppo di lavoro SIA 118/265

Presidente	Rico Kaufmann, ing. dipl. HTL/SIA, Roggwil	Impresa, Holzbau CH
Membri	Pirmin Jung, ing. dipl. FH/SIA, Rain Beat Lauber, ing. dipl. FH/SIA, Lucerna	Progettazione Progettazione

---

Responsabile  
SIA GS

Patrick Suter, BSc ing. dipl. FH, Zurigo

## Approvazione e validità

La Commissione centrale per le norme della SIA ha approvato la presente norma SIA 118/265 il 14 novembre 2017.

Essa è valida dal 1° aprile 2018.

Essa sostituisce la norma SIA 118/265 *Condizioni generali per le costruzioni di legno*, edizione 2004.

---

Copyright © 2018 by SIA Zurich

Tutti i diritti di riproduzione, anche parziale, di copia integrale o parziale, di memorizzazione e di traduzione, sono riservati.